



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

7094-е заседание

Понедельник, 13 января 2014 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн. (Иордания)

Члены:

Аргентина	г-жа Персесваль
Австралия	г-жа Кинг
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Эррасурис
Китай	г-н Лю Цзеи
Франция	г-н Аро
Литва	г-жа Мурмокайте
Люксембург	г-жа Лукас
Нигерия	г-н Сарки
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Гасана
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2013/757)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона (S/2013/773)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2013/757)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона (S/2013/773)

Председатель (*говорит по-арабски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета Безопасности я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго г-на Мартина Коблера.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер в Африке г-жу Мэри Робинсон.

От имени Совета я приветствую г-жу Робинсон, которая принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Киншасе.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2013/757, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2013/773, в котором содержится доклад Генерального секретаря об осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона.

Я предоставляю слово г-ну Коблеру.

Г-н Коблер (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы искренне поздравить Иорданию с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе. Я хотел бы также пожелать всего самого наилучшего всем новым членам Совета Безопасности и выразить свое глубочайшее уважение тем, кто отмечает сегодня день рождения Пророка.

(*говорит по-французски*)

Всего месяц назад я проинформировал Совет Безопасности о последних политических и военных событиях в Демократической Республике Конго, что свидетельствует о проявлении Советом большого интереса к деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). Сегодня я представляю Совету обзор последних событий в Демократической Республике Конго и расскажу о перспективах на 2014 год.

Если в своих предыдущих выступлениях я употреблял будущее время, но теперь я могу использовать настоящее и даже прошедшее время. В Найроби завершился Кампальский диалог. Вооруженные силы Демократической Республики Конго при поддержке бригады оперативного вмешательства МООНСДРК проводят операции, направленные против вооруженных групп. Правительство Демократической Республики Конго приняло план разоружения, демобилизации и реинтеграции, и сейчас силы МООНСДРК передислоцируются на восток для укрепления гражданского присутствия в районах, затронутых конфликтом. Естественно, многое еще предстоит сделать, однако, бесспорно то, что мы добились определенного прогресса.

(*говорит по-английски*)

Однако здесь нельзя не упомянуть о необходимости проявлять осторожность. После инцидентов с безопасностью, произошедших 30 декабря, дух оптимизма, который царил после завершения национального диалога, победы над силами Движения 23 марта («М23») и посещения президентом Кабилой восточной части страны, сменился определенным ощущением отсутствия безопасности. Поэтому мы как никогда должны стремиться не допустить отката назад после всего того, что уже было достигнуто.

В 2013 году произошло три важных события: подписание Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве; принятие резолюции 2098 (2013), согласно которой была создана бригада оперативного вмешательства с широким мандатом; и сохранение непоколебимой международной сплоченности, примером которой служит работа группы специальных посланников.

Позвольте мне особо отметить неустанные усилия Специального посланника Генерального секретаря Мэри Робинсон. Вместе со специальными посланниками Африканского союза, Европейского союза и Соединенных Штатов она придала работе положительную динамику и объединила усилия всех основных заинтересованных сторон на налаживание и поддержание диалога в интересах обеспечения устойчивого мира и прочной стабильности. Между нами установилось тесное взаимодействие.

2013 год был ознаменован также важными достижениями в работе МООНСДРК. Мы смогли провести более мощные военные операции. Мы дали четко понять, что не намерены мириться с наличием вооруженных групп — любых вооруженных групп. Наша позиция ясна. Мы находимся в Демократической Республике Конго не для того, чтобы принимать меры в ответ на действия других, а чтобы действовать самим; мы находимся там не для того, чтобы сдерживать, а для того, чтобы предотвращать насилие; и мы призваны не только поддерживать мир, но и создать условия для установления прочного мира. В результате деятельности бригады оперативного вмешательства и в результате использования наших беспилотных летательных аппаратов все вооруженные группировки теперь отдают себе отчет в том, что у нас есть и воля, и средства действовать решительно в любое время. В предстоящие недели мы завершим оценку развертывания наших контингентов на востоке Демократической Республики Конго. После этого наши силы получат возможность действовать с большей гибкостью. Мы должны сделать их более боеспособными и готовыми к развертыванию, когда это необходимо и в тех районах, где мирное население подвергается опасности. Это новый подход, который был взят на вооружение нашими силами. Наши правила ведения боевых действий ясны. Наш мандат четко сформулирован. Наша решимость налицо.

После военной победы над «М23» важно обеспечить выполнение подписанных в Найроби

деклараций. Есть заслуживающие доверия сообщения о том, что вербовка боевиков в состав «М23» после подписания найробийских документов продолжается. Поступают также достоверные сообщения о возобновлении деятельности «М23» в Итури на северо-востоке Конго. Я призываю правительство Демократической Республики Конго выполнить подписанные в Найроби документы и ускорить процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов «М23». В то же время я призываю правительства Уганды и Руанды сделать все возможное для предотвращения того, чтобы боевики «М23» получали убежище или проходили подготовку на их территории. Мы не должны допустить повторного вовлечения «М23» в боевые действия.

При полной поддержке конголезского правительства и в полном соответствии с требованиями своего мандата МООНСДРК переориентировала и упорядочила свои приоритеты на следующих трех основных направлениях: безопасность и защита, стабилизация ситуации в охваченных конфликтом районах и осуществление Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. Я хочу остановиться на этих трех направлениях.

Во-первых, говоря о безопасности и защите, нельзя обойти молчанием по-прежнему значительное — я бы сказал весьма значительное — присутствие вооруженных групп. Мы должны сохранить набранную динамику. Первые операции против Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР) помогли потеснить их на некоторых направлениях. Сейчас разрабатываются новые операции. Однако эти операции могут принести успех только при условии их проведения совместно с конголезской армией. Я призываю конголезские силы активизировать свои действия и совместное планирование и осуществление операций против ДСОР. Однако, оставаясь реалистами, мы понимаем, насколько трудно полностью ликвидировать ДСОР только с помощью одних военных действий. Вследствие военного давления у боевиков ДСОР не останется иного выбора, как выйти из лесов. А у их лидеров — как сдаться. Это положит конец их расистской идеологии. Таково четкое послание на 2014 год — год двадцатой годовщины геноцида в Руанде.

Альянс демократических сил (АДС) продолжает терроризировать мирное население в Итури и в северо-восточных районах Демократической Республики Конго. Например, 13 декабря в районе, находящемся под контролем АДС, были обнаружены искалеченные тела 21 убитого, в том числе восьми младенцев, малолетних детей и беременных женщин, часть которых была обезглавлена. Трое из этих детей до того, как были убиты, предположительно подверглись изнасилованию. В последние несколько дней я побывал в районах, подконтрольных АДС. АДС продолжает наводить страх и ужас. 23 декабря силы боевиков АДС совершили нападение на конголезские силы в Каманго и Итури недалеко от границы с Угандой. При помощи бригады оперативного вмешательства там удалось восстановить порядок. Вскоре должны начаться военные действия против АДС.

В 2013 году в результате перекрестного огня погиб 151 ребенок, включая младенцев; в это число также входят учащиеся начальных школ, убитых и раненых в ходе насильственного конфликта; и, по сведениям МООНСДРК, боевиками сторон в конфликте были изнасилованы 206 девочек подросткового возраста. И это лишь видимая часть айсберга. Этих детей лишили детства и будущего. Мы не можем и не имеем права продолжать молчать и бездействовать. Именно по этой причине Совет направил нас в Демократическую Республику Конго.

После инцидентов в области безопасности, которые имели место 30 декабря в Киншасе и Лубумбаши, были зафиксированы новые случаи нарушения прав человека в Итури и Катанге вооруженными группами и личным составом национальных сил безопасности. Мы проводим политику абсолютной нетерпимости, в частности, к сексуальному насилию и насилию в отношении детей в условиях конфликта. Мы должны вместе с конголезскими властями и конголезским народом обеспечить, чтобы все виновные понесли ответственность и предстали перед судом. Меня обнадеживает тот факт, что закон об амнистии, представленный в парламент, как нам обещали в Найроби, не предполагает амнистировать виновных в грубых нарушениях прав человека.

Я рад сообщить, что на заседании кабинета 26 декабря конголезское правительство приняло третий национальный план по РДР. На рассмотрение парламента был также вынесен законопроект

об амнистии, что заложило основу для возвращения бывших комбатантов, которые бежали в другие страны. Однако я призываю правительство ускорить ход выполнения плана по РДР, с тем чтобы позволить тем комбатантам, которые сложили оружие, вернуться к гражданской жизни. В последние месяцы представляется очевидным, что наша стратегия по-прежнему состоит в нейтрализации угрозы с помощью нашего военного присутствия, с одной стороны, и стимулирования добровольного разоружения — с другой.

В то же время примерно 8000 комбатантов сдались. Это положительный момент, и мы приветствуем сдачу комбатантов. Все сдавшиеся комбатанты и бывшие комбатанты в составе «М23» в Демократической Республике Конго, Уганде и Руанде должны быть реинтегрированы в общество. Однако процесс РДР по-прежнему идет слишком медленно.

Во-вторых, применение силы — не единственное решение. В последнее время активизировался гражданский компонент Миссии. Важно стабилизировать ситуацию в районах, освобожденных из-под контроля вооруженных групп. Наш новый план поддержки стабилизации был представлен правительству и всем нашим международным партнерам. Определенные в нем ориентиры позволяют объединить усилия правительства, МООНСДРК, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Я призываю все государства-члены поддержать реализацию этой стратегии стабилизации путем финансирования стабилизационных программ, включая островки стабильности. Создание островков стабильности — это не просто концепция. Речь идет о районах, где люди могут выходить в поле или посещать рынок, не опасаясь ограбления, изнасилования или похищения. Но, если быть объективным, про эти районы нельзя сказать, что обстановка там достаточно спокойная, чтобы дети ходили в школу, что полиция обеспечивает населению надежную защиту, администрация полностью контролирует положение, а женщины могут рожать детей, не подвергаясь риску.

На островках стабильности необходимо полностью возобновить регулярную выплату заработной платы гражданским служащим, сотрудникам служб безопасности и работникам правоохранительных органов, а также социальным и медицинским работникам в целях возобновления оказания

основных базовых административных и других услуги населению. Потребуются постоянные усилия, причем не только для того, чтобы восстановить предоставление этих услуг на какое-то время, но и для того чтобы полностью распространить государственную власть на эти районы. Организация Объединенных Наций не может и не должна брать на себя функции государства. Нам требуется твердая и постоянная приверженность достижению этих целей со стороны конголезских властей.

В-третьих, в соответствии с национальными обязательствами этой страны 2014 год должен стать годом дальнейших реформ. Я приветствую обращение президента Кабилы к народу, в котором он подтвердил, что реформа сектора безопасности должна оставаться в числе приоритетных задач. Реформа конголезской армии и системы безопасности даст эффект только при условии изменения подходов и менталитета.

Мир в восточных районах Демократической Республики Конго может быть прочным, если будут устранены коренные причины конфликта. Одного восстановления государственной власти недостаточно. Лишь региональное сотрудничество и благое управление дадут мирные дивиденды, на которые рассчитывает население страны.

Позвольте мне упомянуть еще об одной приоритетной задаче на 2014 год. Легализация и регулирование нынешней добычи «конфликтных» полезных ископаемых и торговли ими существенно увеличат объем поступлений в государственный бюджет и позволят правительству задействовать больший объем средств для управления страной. Задача будет заключаться в том, чтобы успешно внедрить систему проверки, призванную исключить детский труд и поступление минералов из зоны конфликта в соответствии с международными требованиями. Таким образом, природные богатства Конго помогут финансировать решение социально-экономических проблем страны. Очевидно, что это надо делать в партнерстве с правительствами Демократической Республики Конго и соседних государств и частным сектором, а также при содействии со стороны международного сообщества.

Как я отметил в самом начале, демократические институты в Демократической Республике Конго по-прежнему являются нестабильными. 30 декабря 2013 года группа лиц совершила скоординированное

нападение на здания национального радио и телевидения, министерство обороны и аэропорт в Киншасе. Одновременно нападения произошли в Кинду и Лубумбаши. Это стало явным предупреждением о необходимости реформ, в том числе для обеспечения верховенства права, благого управления и децентрализации, а также, как было объявлено, для формирования нового правительства.

Что касается выборов, то из национального бюджета, который в настоящее время обсуждается в парламенте, планируется финансировать работу независимой национальной избирательной комиссии, для чего выделяется 260 млн. долл. США, из которых 40 млн. долл. США поступят из внешних источников. В конце 2014 года выборы в местные органы власти должны положить начало туру выборов, которые завершатся проведением президентских выборов в 2016 году.

Мир и процветание идут рука об руку. Превращение Гомы в экономический центр могло бы стать первым шагом в правильном направлении. Модернизация аэропорта и улучшение дорожной инфраструктуры станут решительным поворотным моментом в создании условий, благоприятных для развития торговли и экономического сотрудничества. Это пойдет на пользу населению всего региона. Мы представили предложения сообществу доноров, и я продолжу их продвижение.

Улучшение и совершенствование комплексного регионального сотрудничества является ключевым условием обеспечения успешного и прочного мира. Эта работа начинается с сотрудничества между лидерами в регионе. Вот почему я регулярно посещаю Кампалу и Кигали. Я побывал там на прошлой неделе. Я предоставляю моему партнеру по вопросам мира г-же Мэри Робинсон право более подробно осветить этот вопрос.

Демонстрация в Гоме 10 января, в ходе которой были захвачены транспортные средства Организации Объединенных Наций, показала, что многое еще предстоит сделать для восстановления доверия по обе стороны границы. МООНСДРК и я четко дистанцируемся от любого расистского или этнического подтекста этой демонстрации.

Для решения проблем 2014 года МООНСДРК должна адаптироваться к новым требованиям. Предоставленный Советом мандат четко нацеливает нас на объединение наших усилий на тех

направлениях, где они больше всего востребованы. В Киншасе более компактная штаб-квартира Миссии обеспечит более эффективную и целенаправленную платформу для сотрудничества на национальном уровне с конголезским правительством, страновой группой Организации Объединенных Наций и другими национальными и международными партнерами.

Сейчас, когда я выступаю в Совете, сотрудники МООНСДРК переводятся в восточные районы страны, затронутые вооруженным конфликтом, где их присутствие особенно необходимо. До июля две трети нашего основного персонала активно подключатся к участию в операциях Миссии в восточной части Демократической Республики Конго.

На востоке требуются дополнительные сотрудники по гражданским вопросам, эксперты по правам человека, полицейские, политические аналитики и инженеры — не для того чтобы одержать победу в войне, а для достижения прочного мира. В западных провинциях антенные отделения будут выполнять менее широкие функции по мониторингу и представлению отчетов, обеспечивая присутствие МООНСДРК на всей территории Демократической Республики Конго, при этом значительная часть программных задач и обязанностей будет передана страновой группе.

Передача функций и обязанностей является стратегическим аспектом нашей реконфигурации. МООНСДРК не может в одиночку обеспечить всеобъемлющий и прочный мир. Вместе, выступая единым фронтом с Организацией Объединенных Наций и с нашими национальными и международными партнерами, мы добьемся успеха.

(говорит по-французски)

Г-н Председатель, мне остается лишь поблагодарить Вас и всех сотрудников Организации Объединенных Наций за ежедневную самоотверженность и неизменную решимость действовать, даже в сложных условиях, ради обеспечения прочного мира в Демократической Республике Конго. В частности, я хотел бы выразить искреннюю признательность Добровольцам Организации Объединенных Наций, составляющим более трети международных сотрудников МООНСДРК, за их работу, которой они отдают всю свою энергию и все свои силы.

(говорит по-английски)

Я еще раз благодарю Совет за его неизменную поддержку.

Председатель *(говорит по-арабски)*: Я благодарю г-на Коблера за его выступление.

Предоставляю слово г-же Мэри Робинсон.

Г-жа Робинсон *(говорит по-английски)*: Позвольте, прежде всего, пожелать Совету Безопасности счастливого и плодотворного нового года. Позвольте мне также приветствовать новых членов Совета.

Для меня большая честь выступить сегодня перед Советом из Киншасы, где я провожу встречу с высшим руководством страны с целью содействия осуществлению Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. Я встречаюсь с президентом Кабиллой сегодня во второй половине дня, поэтому, возможно, мне придется вскоре покинуть это заседание. Приношу извинения за это, но надеюсь, что члены Совета проявят понимание.

Мой последний брифинг в Совете 11 декабря 2013 года состоялся после военного поражения «Движения 23 марта» (М23) и предшествовал успешному завершению Кампальского процесса и подписанию президентом Мусевени и президентом Джойс Банда коммюнике в Кампале, что, по моим прогнозам, должно было прийтись на 12 декабря.

Сегодняшняя реальность такова, что той позитивной атмосферы, которая тогда превалировала, больше не существует, как правильно на это указал Мартин Коблер. Регион переживает период новых потрясений. 25 декабря повстанческая группировка Альянс демократических сил совершила нападение на город Каманго, в ходе которого погибло более 50 человек. 30 декабря Вооруженные силы Демократической Республики Конго отразили серию скоординированных нападений в Киншасе, Лубумбаши и Кинду, которые привели к гибели более 100 человек. Мой коллега подробно рассказал об этом. В то же время, как известно членам Совета, продолжался кризис в Центральноафриканской Республике и вспыхнули боевые действия в Южном Судане между правительственными войсками и повстанцами, сторонниками бывшего вице-президента Риека Машара.

Сейчас, когда мы приближаемся к первой годовщине подписания Рамочного соглашения

о мире, безопасности и сотрудничестве, несмотря на нестабильность ситуации в регионе, Соглашение остается нашим самым надежным инструментом для достижения устойчивого мира, безопасности, сотрудничества и развития в районе Великих озер. Однако чрезвычайно важно наращивать темпы его осуществления для получения максимального эффекта.

В прошлом году стороны, подписавшие Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, достигли определенного прогресса в подготовке инструментов его осуществления. В Демократической Республике Конго национальный надзорный механизм, учрежденный президентом Кабилой для контроля за выполнением национальных обязательств, функционирует и требует дальнейшего укрепления. Кроме того, состоялся национальный диалог с участием большинства политических партий и создан комитет по наблюдению, сопредседателями которого являются председатели обеих палат Национального собрания и который призван обеспечить контроль за выполнением решений. Несмотря на военное поражение «М23», Кампальский процесс с участием правительства и повстанческих групп «М23» достиг политического завершения, что стало важным шагом в обеспечении благополучного будущего.

На региональном уровне в мае был учрежден комитет технической поддержки. Ему была поручена разработка региональных контрольных показателей, которые были приняты главами государств на втором заседании регионального надзорного механизма в сентябре в Нью-Йорке. 8 и 9 января комитет технической поддержки завершил разработку плана действий, включающего 15 приоритетных мер, который будет представлен для принятия на следующем совещании регионального надзорного механизма, намеченного на 30 января в Аддис-Абебе в ходе саммита Африканского союза.

Разработка плана действий опирается на семь региональных обязательств и соответствующих контрольных показателей, одобренных региональным надзорным механизмом в сентябре 2013 года. По каждому обязательству и каждому региональному контрольному показателю имеется таблица с перечнем мер, которые должны быть приняты до сентября 2014 года. Очевидно, что этот процесс будет контролироваться; налицо решимость предпринять практические действия и готовность

обеспечить мониторинг и подотчетность, что, по моему мнению, представляет собой значительный прогресс.

Хотя все названные мною достижения являются значимыми шагами, сейчас очень важно, чтобы подписавшие стороны сосредоточились исключительно на выполнении национальных и региональных обязательств для обеспечения необходимых дивидендов мира и изменения ситуации в районе Великих озер.

На национальном уровне следует существенно наращивать и активизировать усилия по реформированию сектора безопасности. Это очень помогло бы распространению государственной власти, особенно на восточные районы Демократической Республики Конго. Другим ключевым приоритетом является, как заявил Мартин Коблер, быстрое проведение эффективной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) в целях разоружения и реинтеграции бывших комбатантов движения «М23», в том числе тех из них, кто в настоящее время находится на территории Уганды и Руанды, а также всех других добровольно сдавшихся боевиков. Длительное присутствие таких бывших комбатантов в лагерях в тщетном ожидании своей реинтеграции в общество может подтолкнуть некоторых из них к возвращению в состав вооруженных групп, поэтому время сейчас — фактор существенный.

Если парламент Демократической Республики Конго примет закон об амнистии — на что возлагаются большие надежды, — то необходимость завершения разбирательства в рамках процесса РДР обретет еще большую остроту. Кроме того, независимой национальной избирательной комиссии потребуется в установленные на конец текущего года сроки провести заслуживающие доверия выборы в местные органы власти. Сегодня утром у меня состоялась полезная встреча с Абботом Аполлинером Малу Малу Мухолонгу и членами названной комиссии, в ходе которой я предложила им уточнить сроки проведения выборов и объем бюджетных ассигнований.

Хотя эта работа должна выполняться под руководством и контролем правительства Демократической Республики Конго, очевидно, что для ее проведения потребуется поддержка со стороны доноров, которые уже выразили свою готовность

взаимодействовать с властями. В ходе моего последнего визита в Демократическую Республику Конго я призывала ее правительство как можно скорее назначить контактное лицо для взаимодействия и работы с международными партнерами, в том числе для создания механизма взаимной подотчетности.

Я также рекомендовала правительству привести роль и обязанности комитета по наблюдению за проведением общенациональных консультаций в соответствие с ролью и обязанностями государственного надзорного механизма, чтобы добиться большей слаженности в работе этих двух структур и избежать возможного дублирования усилий. Кроме того, я высказалась за необходимость более активного вовлечения представителей гражданского общества в работу по выполнению национальных обязательств, в частности за использование в рамках государственного надзорного механизма существующего консультативного механизма.

На региональном уровне к выполнению своих обязательств должны приступить также и другие подписавшие соглашение страны. Сейчас самое время развернуть работу по дальнейшему наращиванию экономической интеграции, в том числе договориться о реализации тех трансграничных экономических инициатив, осуществление которых пошло бы на пользу всему региону. Всемирный банк дал согласие на финансирование нескольких региональных проектов в поддержку таких усилий. В этой связи я также планирую совместно с Международной конференцией по району Великих озер (МКРВО) организовать в первой половине 2014 года региональный форум по инвестициям частного сектора. Задача форума могла бы состоять в активизации работы в развитие уже выдвинутых инициатив с целью расширения в районе Великих озер возможностей для инвестиций и создания новых рабочих мест.

Страны района должны предпринять конкретные шаги к укреплению доверия во взаимоотношениях друг с другом, в частности, обеспечить, чтобы ни одна из стран не укрывала у себя лиц, виновных в грубых нарушениях прав человека, не оказывала поддержки или помощи вооруженным группам и не вмешивалась в дела соседних стран. Как правильно указал мой партнер по мирному процессу Мартин Коблер, есть вызывающие тревогу доказательства того, что эти требования Руандой и Угандой выполняются не в полном объеме.

Руководителям стран района надо также активизировать диалог между собой. В этой связи я намерена способствовать налаживанию при моем посредничестве диалога между правительствами соответствующих стран и другими заинтересованными субъектами, в рамках которого можно будет обсудить некоторые трудные вопросы. Речь идет о конкретных национальных обязательствах Демократической Республики Конго и региональных обязательствах, выполнение которых не терпит отлагательств и приведет к установлению устойчивого мира в районе.

По завершении моего визита в Киншасу завтра утром я направлюсь в Луанду, чтобы принять участие в совещании глав государств — участников Международной конференции по району Великих озер. На нем у меня будет возможность кратко ознакомить государства МКРВО, большинство из которых подписали Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, с планом действий, который я попрошу их утвердить через пару недель на совещании регионального надзорного механизма в Аддис-Абебе. Я вновь обращусь к министрам и главам государств со словами, высказанными мною сегодня в Совете: пришло время взяться за выполнение тех трудных решений, которые действительно помогут кардинально изменить ситуацию.

Всего через две недели региональный надзорный механизм соберется в третий раз. Встреча состоится 30 января в Аддис-Абебе, накануне саммита Африканского союза. Главам государств предстоит рассмотреть и утвердить план действий по выполнению региональных обязательств. Ожидается также, что они радушно примут Кению и Судан в ряды стран, подписавших Рамочное соглашение. Они обсудят также мое предложение провести в первой половине года форум по инвестициям частного сектора в районе Великих озер.

Непосредственно перед началом саммита я запущу программу действий в интересах женщин в районе Великих озер. Эту программу планируется запустить на министерском этапе саммита Африканского союза в Аддис-Абебе. Этой программой я рассчитываю помочь женщинам в районе в обеспечении эффективного мониторинга выполнения Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве и в его пропаганде как на региональном уровне, так и на территории Демократической Республики Конго, а также в осуществлении в

соответствие с резолюцией 1325 (2000) региональных и национальных планов действий по борьбе с насилием в отношении женщин, в обеспечении пострадавшим от насилия женщинам поддержки и средств к существованию, в индивидуальном развитии женщин и в расширение их доступа к экологически чистым источникам энергии на местном уровне.

Позвольте мне завершить свое выступление словами о том, что Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона переживает важный этап. Почти год спустя после его подписания оно по-прежнему несет в себе надежду на мир и стабильность в этом районе. Тем не менее, для достижения существенного прогресса особенно важно

безотлагательное выполнение всех обязательств на национальном и региональном уровнях, чтобы добиться конкретных дивидендов мира и устойчивого улучшения жизни народов района. Я рассчитываю на то, что члены Совета будут и впредь решительно выступать в поддержку осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве и требовать от всех, кто его подписал, полного выполнения взятых обязательств.

Председатель (говорит по-арабски): Я благодарю г-жу Робинсон за ее выступление.

Сейчас я предлагаю членам Совета приступить к неофициальным консультациям для дальнейшего обсуждения этой темы.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.